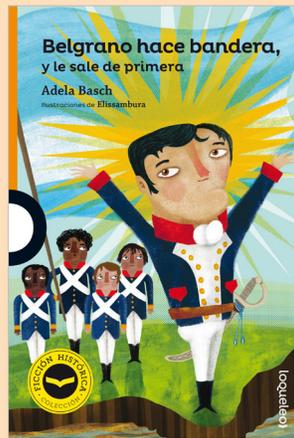


Belgrano hace bandera y le sale de primera

Adela Basch



ILUSTRACIONES:

Elisambura

CANTIDAD DE PÁGINAS: 112

FORMATO: 13,5 x 20 cm

SERIE: Naranja

Guía de lectura

La autora

Biografía:

<http://www.loqueleo.com/ar/autores/adela-basch>



Síntesis del libro

Personaje principal: Manuel Belgrano.

Personajes secundarios: A modo de narradores, Tambor 1 y Tambor 2 organizan las escenas. Luego, por un lado identificamos a personajes de los primeros años del siglo XIX comprometidos con la emancipación de las colonias españolas en América, como Saavedra, San Martín, Castelli, Azurduy; por otro, a los gobernantes españoles –como los virreyes Sobremonte y Cisneros–, los comerciantes y los militares ingleses que participaron de las dos invasiones al Río de la Plata. En la obra también aparece el pueblo en sus diversos sectores: criollos, negros, aborígenes, gauchos, milicianos. Por último, se destaca la figura del candidato, que representa a un político atemporal, corrupto e ignorante, como contrafigura de Manuel Belgrano.

Lugar y época: la acción se desarrolla durante los inicios del siglo XIX en diversos escenarios (Buenos Aires, Tucumán, Paraguay, Uruguay, España).

Argumento: La obra, organizada en seis actos, comienza con el discurso de un candidato anónimo y atemporal, corrupto y mentiroso, cuyo pensamiento lo convierte en el constante contrapunto de Belgrano a lo largo del libro y da pie para que se inicie un viaje por la historia de nuestro país. A continuación, se representan situaciones de discriminación y explotación que padecen ciertos sectores sociales, lo cual evidencia la desigualdad imperante en el virreinato del Río de la Plata a principios del siglo XIX. A medida que avanza la trama de la obra, avanza también la historia nacional: las invasiones inglesas, la repercusión de la invasión francesa a España, la formación de la Primera Junta de Gobierno, la Revolución de Mayo, las múltiples campañas de los patriotas para liberar a América y, finalmente, la declaración de la independencia. Al mismo tiempo que crece el compromiso intelectual y militar de Belgrano, quien se convierte en uno de los hombres clave del proceso emancipador en el Río de la Plata, la figura del candidato se va desarticulando frente a la grandeza del héroe.

La obra alcanza su pico de máxima emoción durante las difíciles campañas de Belgrano al interior y en la escena de la creación de la bandera.

Adela Basch nos propone en esta obra, en prosa y con rima, un tratamiento desenfadado, original y riguroso de uno de los personajes más importantes de la historia argentina.

Para ello, ha encarado una ardua investigación histórica y ha recurrido a una multiplicidad de recursos que potencian la comicidad. Entre los recursos lingüísticos y literarios utilizados por la autora, destacamos: la musicalidad de la rima, la mezcla inesperada de registros discursivos, los juegos de palabras, las metáforas de uso cotidiano, los anacronismos y la incorporación de distintos géneros musicales, desde el folclore, como el cielito o el pericón, hasta los cánticos que recuperan el tono de las protestas populares actuales.

Con esta original propuesta, la autora logra, sin solemnidades y con mucho humor, el difícil objetivo de reflexionar sobre los hombres y las mujeres que construyeron la historia nacional.

Contenidos conceptuales

- Género dramático: los diálogos y las acotaciones.
- La literatura histórica: procesos de ficcionalización.
- Recursos humorísticos: juegos de palabras, exageración, ironía, cambios de registro, anacronismos.
- Dramatización: confección del vestuario y la escenografía, caracterización de personajes, interpretación y puesta en escena.

Propuestas de actividades

Antes de la lectura

- Preguntar a los chicos: ¿qué saben acerca de Manuel Belgrano? Registrar en el pizarrón las respuestas de los alumnos. Luego, encarar una investigación sobre la vida de este personaje utilizando diferentes fuentes (diccionarios, enciclopedias, revistas escolares, libros de texto, Internet, etc.). A partir de los datos relevados, y mediante una puesta en común, redactar la biografía de Belgrano.
- Pedirles a los chicos que digan qué particularidades tiene una función de teatro a partir de la propia

experiencia. Introducir durante el comentario los conceptos de acto, escena, trama dialógica, acotaciones, etc.

- Comentar el posible sentido del título. Luego, leer el comentario de contratapa. ¿Qué información se les proporciona allí? ¿De qué clase de texto se trata? ¿Qué otros elementos les permiten afirmar que es una obra de teatro?
- Hojear el interior del libro. ¿Qué diferencias tipográficas observan? ¿Qué sentido tienen?
- Leer la lista de personajes para identificar aquellos que les resulten conocidos.
- Luego de la obra, hay una carta que la autora le escribió a Belgrano. Abordar la carta como género literario y comentar sus cambios a lo largo del tiempo. Preguntarles a los chicos qué le dirían a Belgrano si pudiesen comunicarse con él. Si se animan, en grupos o individualmente pueden escribirle al protagonista de este libro una breve carta.

Comprensión de la lectura

- Responder:
 - ¿En cuántos actos se divide la obra?
 - ¿Cuántas escenas posee cada acto?
 - ¿En qué sitio se desarrolla cada escena?
 - ¿Cuál es el problema o asunto que se aborda en cada acto?
 - ¿Cuál les parece que es el tema principal?
 - ¿Qué escenas están ilustradas? ¿Qué se representa en cada una de ellas? Identificar en el texto las frases que se relacionan con la imagen.
 - ¿En qué casos se han incorporado canciones? ¿Con qué sentimiento o emoción las pueden asociar (alegría, enojo, patriotismo, etc.)? Justificar.
- Con cada una de las palabras “difíciles” del siguiente listado, y guiados por la intuición, redactar una posible definición y proponer un sinónimo y un antónimo. Luego, escribir oraciones en rima en las que intervengan estas

palabras. Entre todos, busquen en el diccionario los significados verdaderos y compárenlos con las definiciones intuitivas que redactaron al comienzo. ¿Coinciden?

Monopolio / sanguinario / milicia / emancipación / soberanía / linyera

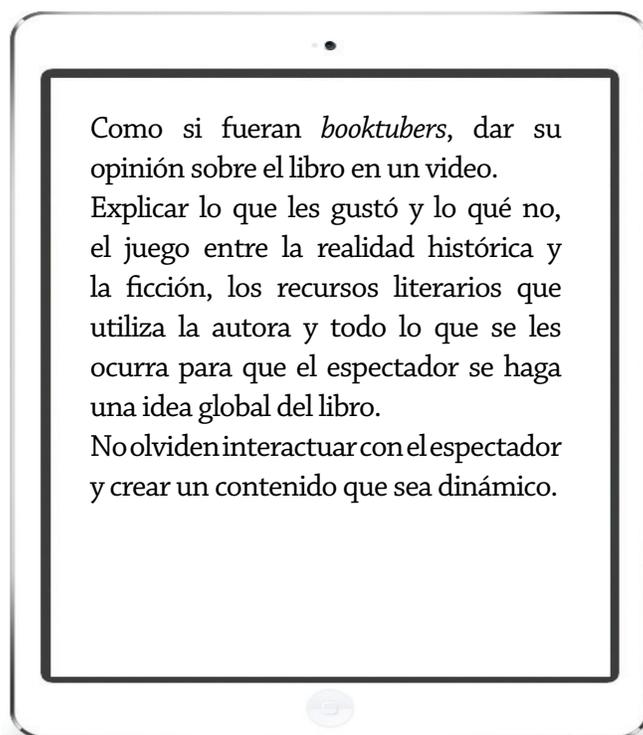
- Rastrear en la obra las apariciones del candidato e identificar qué dicen los otros personajes de él. Luego, confeccionar una lista con todos los adjetivos que lo describen. Repetir el ejercicio con el personaje de Belgrano. ¿A qué conclusión pueden arribar?
- Trabajar con las escenas de la obra que más les hayan gustado para que los chicos identifiquen anacronismos. Elegir las más graciosas y explicar su sentido en relación con el diálogo en el que se ubican.

Después de la lectura

- Comentar con los chicos: ¿qué les pareció la obra? ¿Qué más saben ahora acerca de Belgrano? ¿Qué piensan de él? ¿Cuál es la escena que recuerdan con más fuerza? ¿Por qué? ¿Recomendarían el libro? ¿Les hubiera gustado vivir en el siglo XIX y ser parte de estos acontecimientos? Justificar las respuestas.
- Revisar el parlamento de Whitelocke cuando, durante la invasión a Buenos Aires, formula una larga lista de frases en inglés (pág. 33-34). Buscar el equivalente en español de cada una de esas expresiones. ¿Qué otras frases o palabras en inglés podrían engrosar esa lista? Por último, pensar qué importancia tiene este juego lingüístico en esa escena y cómo se relaciona el lenguaje con el hecho histórico.
- Rastrear las ideas que Belgrano expone a lo largo de la obra sobre la Patria, y los valores que lo impulsan a asumir cada desafío. Luego, revisar diarios y revistas para deducir cuáles son los valores que se imponen en nuestra sociedad. ¿Qué conclusiones pueden sacar?

- Siguiendo los “Consejos para la representación” que nos da Adela Basch en el final del libro, preparar la puesta en escena de esta obra para representar el 20 de junio. Organizar en equipos el diseño del vestuario, de los objetos de utilería y de la escenografía, la musicalización y el reparto de personajes. Es importante que los actores y las actrices practiquen en voz alta los parlamentos para memorizarlos y que ensayen varias veces cada escena. Pueden formar un coro para que interprete las canciones y hacer uno o dos ensayos generales antes de la función. Recuerden que el teatro es un juego y que aquel que se divierte gana.

Integración con TIC



Taller de producción

- Elegir en parejas alguno de los diálogos de la obra. Identificar las metáforas de uso cotidiano que la autora haya interpolado. Luego, reemplazar esas expresiones por sus equivalentes en un registro más formal. Por último, leer en voz alta “estas traducciones”. ¿Qué ha pasado?

- A partir de la información relevada sobre Belgrano, y una vez completada la lectura del libro, imaginar un reportaje para este personaje. ¿Qué le preguntarían? ¿Qué respondería Belgrano? Redactarlo y editarlo.
- Siguiendo el pensamiento de Belgrano, escribir el posible discurso que pronunció frente a los aborígenes para convencerlos de adherirse a la causa revolucionaria (Acto 4, Escena 5). Enumerar argumentos a favor de la emancipación, argumentos en contra del colonialismo y pronosticar lo que podría pasar tanto en el caso de lograr la independencia como en el caso de continuar siendo gobernados por los españoles o pasar a manos de los ingleses.

Articulaciones interdisciplinarias

■ Educación para la no discriminación

- Comparar la situación de los habitantes del Río de la Plata antes y después de la Revolución de Mayo. ¿En qué aspectos cambió su situación jurídica? ¿Cuáles fueron los principales logros de la emancipación en los diversos aspectos (social, político, económico, etc.)? ¿Cómo se relacionan con la Revolución Francesa de 1789?

Con Ciencias Sociales

- Ubicar en una línea de tiempo los hechos históricos que se refieren en la obra de teatro. Explicar las relaciones de causa-efecto entre estos acontecimientos. Por último, determinar cuántos años abarca este proceso en el texto de Adela Basch.

- Señalar en un mapa aquellos sitios que se nombran en la obra (Buenos Aires, España, Francia, Tucumán, Chile, Paraguay, Uruguay, etc.) y determinar qué grado de importancia tuvieron en ese contexto.
- Organizar diferentes grupos de alumnos que representen la postura política de los españoles, de los ingleses y de los criollos. Rastrear en la obra los argumentos que cada sector sostenía y realizar un debate.

Con Literatura

- Para quienes deseen seguir leyendo relatos ligados a la Historia argentina les recomendamos los cuentos de *Don Perro de Mendoza* de Vicente Muleiro y la novela *La expedición* de Ricardo Mariño, ambos en la serie Naranja de Loqueleo.

Con Música

- Organizar un coro para interpretar las canciones que forman parte de la obra y, si se animan, algunas parejas pueden aprender a bailar el cielito.

¡Actividades para los alumnos descargables en nuestra web!

